



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

COMITE Y. ORLOV

Le Comité Youri ORLOV se tiendra en une Assemblée Générale le :

LUNDI 22 SEPTEMBRE à 20h30 à l'Université de Genève, Institut de Physique, Amphithéâtre A, Entrée Principale Sud, Quai Ernest Ansermet.

Notre collègue, Youri ORLOV, est condamné à 7 ans de peine dans un camp de travail, pour rien, si ce n'est sa campagne pour les droits de l'homme. Malgré sa mauvaise condition physique, il vient d'être condamné à une nouvelle période de 6 mois d'isolation dans le camp.

Chacun d'entre nous se sentant concerné par le "cas ORLOV" et la situation des droits de l'homme, est invité à se rendre à l'Assemblée générale et à se joindre au Comité Y. ORLOV.

Pour toute information, contacter G. CHARPAK (2144), R. HAGEDORN (2138), J.P. LAGNAUX (6515), P. LEFEVRE (3493).

Y. ORLOV COMMITTEE

The YOURI ORLOV Committee is holding a General Assembly on :

MONDAY, SEPTEMBER 22nd at 20.30

at the Université de Genève, Institut de Physique, Amphithéâtre A, Entrée Principale Sud, Quai Ernest Ansermet.

Our colleague Y. ORLOV serves a sentence of 7 years in Labour camp for nothing but his campaign for human rights. Despite his bad physical condition he has recently been sentenced to another six months of isolation in the camp.

Everyone who feels obliged to give at least moral support to him and the case he has been fighting for is invited to attend the assembly and join the Y. ORLOV Committee.

For information contact G. CHARPAK (2144), R. HAGEDORN (2138), J.P. LAGNAUX (6515) or P. LEFEVRE (3493).

CLUBS

RECORD CLUB

A batch of 214 new english and french pop records will be available to club members as from Wednesday, 24 September.

A list of these new records will be available to take away.

The Record Club is situated at restaurant No.2 (Tortella) and is open from 12.30 to 13.00 and from 17.00 to 17.30 every Wednesday and Thursday.

CRICKET CLUB

The annual visit to play the Milan Cricket Club at their ground near Menaggio was again a great success in all respects. The weather was excellent, the social atmosphere very pleasant, and we also managed to fit in some enjoyable cricket. The wicket was somewhat less predictable than usual, as reflected by the low scores : 13.9.80 M.C.C. 95 all out, CERN 35 all out - M.C.C. won by 60 runs.

14.9.80 M.C.C. 41 all out, CERN 42 for 4 - CERN won by 6 wickets.

The season closes with two away fixtures, against ILL Grenoble on September 28, and Geneva C.C. on October 5.

Net practice is held every Thursday at the SPS pitch at 17.30

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The result of last week's duplicate was :

1st	CATTANEO and SCARFE	61%
2nd	McCREADIE and MAROZZI	59%
3rd	BOYLE and CAMERON	49%
4th	GRAJEW and KEMP	49%

Please send to D. KEMP/ISR

I will be playing Wednesday 24th September

NamePartner

Tortella's canteen 7.55 p.m. sharp

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS

Tous les mois, en général le dernier mardi, les membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale.

Les réunions ont lieu à la cafétéria, Restaurant No 2 (Tortella) de 14h15 à 16h.

La prochaine réunion aura lieu :

mardi 30 septembre 1980.